

LANAFORM®

# Electronic Scale

Scale



Colourful  
and stylish

Colorée  
et design

Kleurrijk  
en design



# INSTRUCTIONS

Thank you for choosing electronic scales from LANAFORM®.

Accurate and easy to use, these scales are a great way to weigh yourself as well as being a stylish addition to any home, coming in a range of colours and designs.

## **PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR “ELECTRONIC SCALES”, ESPECIALLY THESE BASIC SAFETY GUIDELINES:**

- These scales are not suitable for anybody who weighs over 180kg. Overloading them may cause damage and put you at risk.
- Always use the “Electronic Scales” on a flat, even, hard surface, away from any sources of heat such as cookers, radiators etc.
- Never use this appliance in a room where aerosol products (sprays) are used, or in a room where oxygen is administered.
- Do not use this appliance near damp areas such as near a bath, sink etc.
- Do not immerse the device in water or any other liquid.
- When the scales are in use, keep them away from sources of electromagnetic waves, such as microwaves, mobile telephones and wireless networks, as these might cause incorrect weight readings.
- To avoid the risk of electrocution, do not try to repair the device yourself.
- If an electrostatic problem occurs, reinsert the batteries to restore the device to normal.
- If the screen displays the error message “ERR”, switch the scales off, then switch on again and follow the instructions.
- Never leave anything on the platform of the scales when not in use.
- The scales switch off automatically a few seconds after being turned on if not used.
- This device is not intended to be used by anybody (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or by anybody without the necessary experience or knowledge, unless they are supervised or given instructions beforehand on how to use the device by somebody responsible for their safety. Children should be supervised to make sure they do not use the device as a toy.
- Only use the “Electronic Scales” for the purpose for which they are intended and as described in these instructions.

## **1. TECHNICAL SPECIFICATIONS:**

- Capacity: between 5 and 180kg.
- Graduations: 100 grams.
- LCD screen.
- Option to change the unit of measurement used (kg/lb:oz)
- “L” is displayed when the battery is running low.
- Switches off automatically.
- Batteries: 4 x AAA batteries (not provided).
- Colours available: white, green and pink.
- Screen size: 7 (W) x 2.5 (H) cm.
- Device size: 29 (W) x 18.5 (D) x 2 (H) cm.
- Net weight: 1.10 kg.

- Storage environment: between -10°C and 55°C.
- Operating environment: between 10°C and 40°C.

## 2. THE FIRST TIME YOU USE THE SCALES:

### 1) Installing the batteries:

Remove the cover from the battery compartment on the bottom of the scales.

Insert 4 new AAA batteries (not provided).

Insert the batteries, making sure you match the “+” and “-” symbols inside the compartment. Replace the cover.

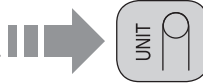
### 2) Place the scales on a flat, even, hard surface.

### 3) Before standing on the scales, make sure the surface of the scales is totally dry and not slippery.

## 3. SELECTING THE UNIT OF MEASUREMENT:

### 1) Step on to the scales to switch them on.

### 2) Press the button on the back of the scales to select “kg” or “lb”.

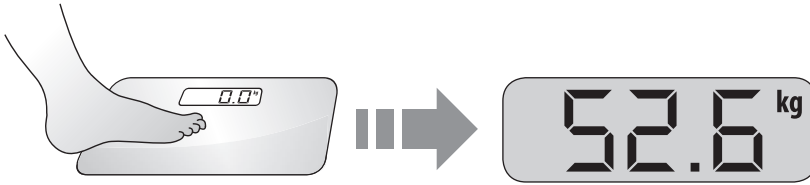


### 3) The unit of measurement appears on the screen the next time the scales are switched on.

## 4. USING THE SCALES:

### 1) Step on to the scales to switch them on.

### 2) “0.0” and the unit of measurement “kg” or “lb” will appear on the screen.



### 3) The scales calculate your weight. Your weight will then flash on the screen twice before being displayed for a few seconds.

### 4) The scales switch off automatically.

### 5) “ERR” appears when the weight is too heavy.

### 6) “L” appears when the battery is low.

## 5. MAINTENANCE AND STORAGE:

- Use a soft damp cloth to clean the scales.
- Do not use abrasive detergents.
- Remove the batteries if you have not used the device for a long time.
- Store the device in a dry, safe place.

## ADVICE REGARDING THE DISPOSAL OF WASTE



- All the packaging is composed of materials that pose no hazard for the environment and which can be disposed of at your local sorting centre to be used as secondary raw materials. The cardboard may be disposed of in a paper recycling bin. The packaging film must be taken to your local sorting and recycling centre.
- When you have finished using the device, please dispose of it in an environmentally friendly way and in accordance with the law. Prior to disposal, please remove the battery and dispose of it at a collection point so that it can be recycled.

**Please note:** under no circumstances should spent batteries be disposed of with household waste!!!

## LIMITED WARRANTY

LANAFORM® guarantees this product against any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM® guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM® product does not cover damage caused by abusive or inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance, of whatever sort, that is outside LANAFORM®'s control.

LANAFORM® may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage.

All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

On receipt, LANAFORM® will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM®'s Service Centre®. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM®'s Service Centre will render this guarantee void.

The photographs and other images of the product in this manual and on the packaging are as accurate as possible, but do not claim to be a perfect reproduction of the product.

# MANUEL D'INSTRUCTION

FR

Nous vous remercions d'avoir acheté l'« Electronic Scale » de LANAFORM®.

Précise et facile d'emploi, elle vous permet à la fois de vous peser, mais aussi de décorer votre intérieur grâce aux différentes couleurs et designs proposés.

## **VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE « ELECTRONIC SCALE », EN PARTICULIER CES QUELQUES CONSIGNES DE SECURITE FONDAMENTALES :**

- La balance ne convient pas pour des personnes de plus de 180 kgs. Une surcharge peut être la cause de dommages et de risques.
- Placez toujours l'« Electronic Scale » sur une surface dure, plane et horizontale, éloignez-la des sources de chaleur telles que les poêles, radiateurs, etc.
- N'utilisez pas cet appareil dans une pièce où des produits aérosols (sprays) sont employés ou dans une pièce où de l'oxygène est administré.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de zones humides, comme la baignoire, l'évier, etc.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Lorsque la balance est en fonctionnement, maintenez-la éloignée des sources d'ondes électromagnétiques comme les fours à micro-ondes, les téléphones mobiles et les réseaux sans fil, car la pesée risquerait d'être erronée.
- Pour éviter les risques d'électrocution, n'essayez pas de réparer l'appareil par vous-même.
- En cas de défaillance électrostatique, réinstallez les batteries pour retrouver des performances normales.
- Si l'écran indique le message d'erreur « ERR », éteignez la balance. Ensuite rallumez-la et suivez les instructions.
- Ne laissez jamais rien sur la plate-forme de la balance lorsque vous ne l'utilisez pas.
- La balance s'éteint automatiquement quelques secondes après avoir été allumée lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes, y compris les enfants, dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez exclusivement l'« Electronic Scale » suivant l'usage qui lui est destiné et qui est décrit dans ce manuel.

## **1. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :**

- Capacité : de 5 à 180 kg.
- Graduations : 100 grammes.
- Ecran LCD.
- Fonction de modification de l'unité de mesure du poids (kg/lb:oz)
- Témoin « L » lorsque le niveau de la batterie est faible.
- Mise hors tension automatique.
- Batteries : 4 piles AAA (non-fourmies).
- Couleurs disponibles : blanc, vert et rose.
- Taille de l'écran : 7 (L) x 2,5 (l) cm.

- Taille de l'appareil : 29 (L) x 18.5 (l) x 2 (H) cm.
- Poids net de l'appareil : 1,10 kg.
- Environnement de rangement : de -10°C à 55°C.
- Environnement de fonctionnement : de 10°C à 40°C.

## 2. PREMIERE MISE EN MARCHÉ DE LA BALANCE :

### 1) Installation de la batterie :

Retirez le couvercle du compartiment des piles situé sous la balance.

Insérez 4 piles neuves AAA (non-fourées).

Positionnez les piles en respectant les signes « + » et « - » à l'intérieur du compartiment. Remplacez le couvercle.

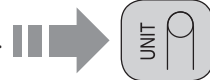
### 2) Placez la balance sur une surface dure, plane et horizontale.

### 3) Avant de vous placer sur la balance, assurez-vous que la surface de la balance est complètement sèche et non glissante.

## 3. FONCTION SELECTEUR D'UNITÉ :

### 1) Montez sur la balance pour l'allumer.

### 2) Appuyez sur le bouton situé au dos de la balance pour sélectionner l'unité « kg » ou « lb ».

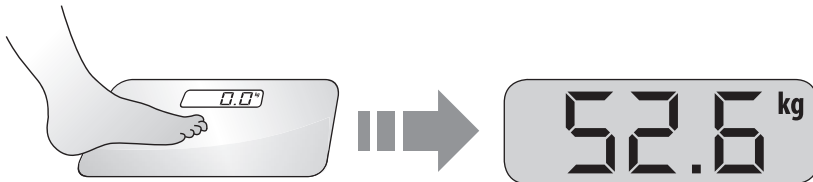


### 3) L'unité de poids définie s'affiche lorsque la balance est allumée la fois suivante.

## 4. MODE D'EMPLOI :

### 1) Montez sur la balance pour l'allumer.

### 2) « 0.0 » et l'unité de poids « kg » ou « lb » s'affichent à l'écran.



### 3) La balance calcule directement votre poids. Le poids calculé clignote ensuite à deux reprises pour enfin s'afficher pendant quelques secondes.

### 4) La balance s'éteint automatiquement.

### 5) « ERR » s'affiche lorsque la balance est trop chargée.

### 6) « L » s'affiche lorsque la batterie est faible.

## 5. ENTRETIEN ET STOCKAGE :

- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la balance.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs.
- Enlevez les piles en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et sûr.

## CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS



- L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.
- Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales. Retirez préalablement la pile et déposez-la dans une borne de collecte afin qu'elle soit recyclée.

**Attention :** les piles usées ne doivent en aucune façon être mises aux ordures ménagères !!!

## GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM® garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM®.

LANAFORM® ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM® réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM®. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM® annule la présente garantie.

Les photographies et autres représentations du produit dans le présent manuel et sur l'emballage se veulent les plus fidèles possibles mais peuvent ne pas assurer une similitude parfaite avec le produit.



# GEBRUIKERSHANDLEIDING

Bedankt voor uw aankoop van de «Electronic Scale» van LANAFORM®.

Hij is nauwkeurig en eenvoudig in gebruik. U kunt er zich op wegen maar hij staat ook mooi in uw interieur dankzij de verschillende kleuren en designs.

## GELIEVE ALLE INSTRUCTIES TE LEZEN ALVORENS UW «ELECTRONIC SCALE» TE GEBRUIKEN, IN HET BIJZONDER DE ONDERSTAANDE FUNDAMENTELE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN:

- De weegschaal is niet geschikt voor mensen van meer dan 180 kg. Overbelasting kan schade veroorzaken en risico's inhouden voor het toestel.
- Plaats de «Electronic Scale» altijd op een hard, vlak en horizontaal oppervlak en hou hem uit de buurt van warmtebronnen zoals kachels, radiatoren, enz.
- Gebruik dit toestel niet in een ruimte waar producten verstoven worden (sprays) of in een ruimte waar zuurstof wordt toegediend.
- Gebruik het toestel niet in de buurt van vochtige zones zoals de badkuip, de gootsteen, enz.
- Dompel het toestel niet onder in water of een andere vloeistof.
- Hou de weegschaal wanneer deze in werking is uit de buurt van bronnen van elektromagnetische golven zoals de microgolfoven, GSM's en draadloze netwerken, die kunnen het meetresultaat verstoren.
- Probeer het toestel niet zelf te herstellen, dat houdt een risico op elektrocutie in.
- Bij elektrostatische storingen moet u de batterijen opnieuw installeren om opnieuw van de normale werking te genieten.
- Indien het scherm de foutmelding «ERR» aangeeft, moet u de weegschaal uitzetten. Steek hem vervolgens opnieuw aan en volg de instructies.
- Laat niets achter op het platform van de weegschaal wanneer u deze niet gebruikt.
- De weegschaal wordt automatisch gedoofd enkele seconden nadat hij werd aangestoken als hij ongebruikt blijft.
- Dit toestel is niet geschikt om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis, behalve indien ze via een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid onder toezicht staan of voorafgaand instructies kregen over het gebruik van het toestel. Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen.
- Gebruik de «Electronic Scale» uitsluitend volgens het beoogde gebruik en zoals beschreven in deze handleiding.

## 1. TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN:

- Capaciteit: van 5 tot 180 kg
- Schaalverdeling: 100 gram
- LCD-scherm
- Functie voor het wijzigen van de meeteenheid voor het gewicht (kg/lb:oz)
- «L» melding wanneer het niveau van de batterij te laag is
- Automatische uitschakeling
- Batterijen: 4 AAA-batterijen (niet geleverd)
- Beschikbare kleuren: wit, groen en roze.
- Grootte van het scherm: 7 (L) x 2,5 (l) cm.

- Grootte van het toestel: 29 (B) x 18.5 (l) x 2 (H) cm.
- Netto gewicht v/h toestel: 1,10 kg.
- Opslagtemperatuur : van -10°C tot 55°C.
- Bedrijfstemperatuur: van 10°C tot 40°C.

## 2. EERSTE INWERKINGSTELLING WEEGSCHAAL:

### 1) Installeren van de batterij:

Verwijder het deksel van het batterijvak aan de onderkant van de weegschaal.

Plaats 4 nieuwe AAA-batterijen (niet geleverd)

Plaats de batterijen volgens de tekens «+» en «-» binnen het vak. Plaats het deksel opnieuw.

### 2) Plaats de weegschaal op een hard, vlak en horizontaal oppervlak.

### 3) Controleer alvorens u op de weegschaal gaat staan, of het oppervlak van de weegschaal volledig droog en niet glad is.

## 3. SELECTEREN VAN DE EENHEID:

### 1) Ga op de weegschaal staan om hem in te schakelen.

### 2) Druk op de knop op de achterzijde van de weegschaal om de eenheid «kg» of «lb» te kiezen.

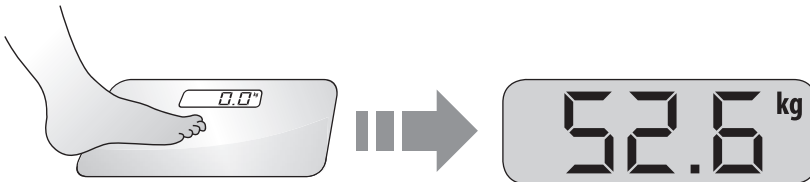
### 3) De gekozen weegeenheid verschijnt wanneer de weegschaal de volgende keer wordt ingeschakeld.



## 4. GEBRUIKSAANWIJZING:

### 1) Ga op de weegschaal staan om hem in te schakelen.

### 2) «» en de eenheid «kg» of «lb» worden op het scherm weergegeven



### 3) De weegschaal berekent onmiddellijk uw gewicht. Het berekende gewicht knippert twee maal en blijft daarna enkele seconden weergegeven.

### 4) De weegschaal wordt automatisch uitgeschakeld.

### 5) «ERR» verschijnt wanneer de weegschaal overbelast is.

### 6) «» verschijnt wanneer de batterijlading zwak is.

## 5. ONDERHOUD EN OPSLAG:

- Gebruik een zachte, vochtige doek om de weegschaal schoon te maken.
- Gebruik geen schuurmiddelen.
- Verwijder de batterij wanneer u het toestel gedurende lange tijd niet gebruikt.
- Bewaar het toestel op een droge en veilige plaats.

## ADVIES OVER AFVALVERWIJDERING



- De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingfolie kan ingeleverd worden bij het sorteeren en recyclagecentrum van uw gemeente.
- Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen. Verwijder de batterij en deponeer deze in een inzamelbak zodat deze gerecycleerd kan worden.

**Aandacht:** de gebruikte batterijen mogen op geen enkele manier bij het huishoudelijk afval geplaatst worden!!!

NL

## BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM® garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM® dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM® dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM® geen controle over heeft.

LANAFORM® kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM® het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM® Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM® Service Center annuleert deze garantie.

De foto's en andere voorstellingen van het product in deze handleiding en op de verpakking zijn zo accuraat mogelijk. De kans bestaat echter dat de gelijkenis met het product niet perfect is.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES


Le agradecemos que haya adquirido la «Electronic Scale» de LANAFORM®.

Precisa y fácil de utilizar, le permite pesar a la vez que decorar su hogar, gracias a los diferentes colores y diseños que presenta.

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR SU «ELECTRONIC SCALE», EN PARTICULAR LAS PAUTAS DE SEGURIDAD FUNDAMENTALES:

- La báscula no debe utilizarse por personas que pesen más de 180 kg. La sobrecarga puede ocasionar daños y riesgos.
- Coloque siempre la «Electronic Scale» sobre una superficie dura, plana y horizontal, aléjela de las fuentes de calor como radiadores o estufas, etc.
- No utilice este aparato en una habitación donde se utilicen aerosoles (pulverizadores) o en una habitación donde se administre oxígeno.
- No utilice el aparato cerca de zonas húmedas como la bañera, el lavabo, etc.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún líquido.
- Cuando la báscula está en funcionamiento, manténgala alejada de las fuentes de ondas electromagnéticas como los microondas, los teléfonos móviles y las redes inalámbricas, ya que el resultado del peso podría ser erróneo.
- Para evitar los riesgos de electrocución, no intente reparar el aparato usted mismo.
- En caso de fallo electrostático, vuelva a instalar las baterías para que funcione normalmente.
- Si la pantalla indica el mensaje de error «ERR», apague la báscula. Vuelva a encenderla y siga las instrucciones.
- No deje nunca nada en la plataforma de la báscula cuando no la esté utilizando.
- Si no se utiliza, la báscula se apaga automáticamente varios segundos después de encenderse.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas discapacitadas, salvo que puedan beneficiarse de éste con la ayuda de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de las instrucciones previas al uso de este aparato. Es conveniente vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Utilice exclusivamente la «Electronic Scale» de acuerdo al uso descrito en este manual.

## 1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Capacidad: de 5 a 180 kg.
- Graduaciones: 100 gramos.
- Pantalla LCD.
- Función de modificación de la unidad de peso (kg/lb:oz)
- Indicador «» cuando el nivel de la batería está bajo.
- Desconexión automática del voltaje.
- Baterías: 4 pilas AAA (no vienen en el paquete).
- Colores disponibles: blanco, verde y rosa.
- Tamaño de la pantalla: 7 (largo) x 2,5 (ancho) cm.
- Tamaño de la pantalla: 29 (largo) x 18,5 (ancho) x 2 (alto) cm.
- Peso neto del aparato: 1,10 kg.

ES

- Condiciones de almacenamiento: de -10 °C a 55 °C.
- Condiciones de funcionamiento: de 10 °C a 40 °C.

## 2. PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE LA BÁSCULA:

### 1) Instalación de la batería:

Retire la cubierta del compartimiento de las pilas situado bajo la báscula.

Inserte 4 pilas nuevas AAA (no vienen en el paquete).

Coloque las pilas respetando los signos « + » y « - » en el interior del compartimiento. Vuelva a colocar la cubierta.

### 2) Coloque la báscula sobre una superficie dura, plana y horizontal.

### 3) Antes de colocarse en la báscula, asegúrese de que la superficie está completamente seca y de que no resbala.

ES

## 3. FUNCIÓN DEL SELECTOR DE UNIDAD:

### 1) Súbase en la báscula para encenderla.

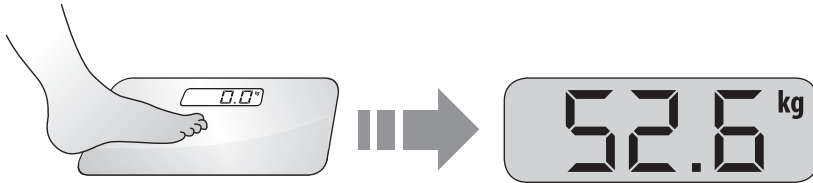
### 2) Apriete el botón que se encuentra en la parte trasera de la báscula para seleccionar la unidad «kg» o «lb».

### 3) La unidad de peso definida aparecerá la próxima vez que encienda la báscula.

## 4. MODO DE EMPLEO:

### 1) Súbase a la báscula para encenderla.

### 2) En la pantalla parecerá en la pantalla: «0.0» «kg» o «lb».



### 3) La báscula calcula directamente su peso. El peso calculado parpadeará dos veces y finalmente aparecerá durante algunos segundos.

### 4) La báscula se apaga automáticamente.

### 5) Si la báscula está demasiado cargada aparecerá «ERR».

### 6) Si la batería está baja, aparecerá «L.0».

## 5. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO:

- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la báscula.
- No utilice detergentes abrasivos.
- Retire las pilas en caso de no utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado.
- Guarde el aparato en un sitio seco y seguro.

## CONSEJOS SOBRE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



- El embalaje está compuesto íntegramente por materiales que no suponen peligro para el medio ambiente, que pueden depositarse en el centro de recogida selectiva de su municipio para su uso como materiales secundarios. El cartón puede depositarse en un contenedor de recogida de papel. Los plásticos de embalaje deben depositarse en el centro de recogida selectiva y reciclaje de su municipio.
- Cuando el aparato ya no le sirva, elimínelo de manera respetuosa con el medio ambiente y de acuerdo con la normativa. Retire previamente la pila y deposítela en un contenedor adecuado para su reciclaje.

**Atención:** ¡¡¡las pilas usadas no deben tirarse nunca a la basura doméstica!!!

## GARANTÍA LIMITADA

LANAFORM® garantiza que este producto no presenta ningún defecto de material ni de fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra, con excepción de los casos que se indican a continuación.

La garantía LANAFORM® no cubre los daños debidos a un desgaste normal por el uso del producto. Además, la garantía sobre este producto LANAFORM® no cubre los daños causados por un uso abusivo o inapropiado, ni en caso de mala utilización, accidente, colocación de un accesorio no autorizado, modificación introducida en el producto o cualquier otra situación, de cualquier naturaleza, ajena al control de LANAFORM®.

LANAFORM® no será considerada responsable de ningún tipo de daño indirecto, consecutivo o especial.

Todas las garantías implícitas de aptitud del producto se limitan a un período de dos años a partir de la fecha de compra inicial, siempre que pueda presentarse copia del justificante de compra.

Una vez recibido el aparato, LANAFORM® procederá a repararlo o sustituirlo, según el caso, y seguidamente se lo devolverá. La garantía solo puede reclamarse a través del Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM®. Toda actividad de mantenimiento de este producto no realizada por el Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM® anula la presente garantía.

Las fotografías y demás representaciones del producto que figuran en el presente manual y en el embalaje pretenden ser lo más precisas posibles, pero no necesariamente exactas al producto real.

# BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf der „Electronic Scale“ von LANAFORM®.

Diese anwendungsfreundliche Waage ermöglicht Ihnen, ein präzises Wiegeergebnis zu erhalten und dient gleichzeitig dank ihrer verschiedenen Farben und Designs als dekoratives Element.

## LESEN SIE BITTE VOR VERWENDUNG IHRER „ELECTRONIC SCALE“ SÄMTLICHE ANWEISUNGEN, INSBESONDERE DIE FOLGENDEN GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSBESTIMMUNGEN:

- Die Waage ist zum Wiegen von Personen bis zu 180 kg geeignet. Eine Überbelastung kann zu Beschädigungen und Gefährdung führen.
- Stellen Sie die „Electronic Scale“ stets auf einer festen, ebenen und waagerechten Oberfläche und in ausreichender Entfernung zu Wärmequellen wie Öfen, Heizkörpern, etc. auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einem Raum, in dem Aerosole (Sprays) verwendet werden und in dem Sauerstoff eingeleitet wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von feuchten Bereichen, z. B. der Badewanne, dem Waschbecken, etc.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie die Waage mit ausreichender Entfernung zu elektromagnetischen Wellen, z. B. Mikrowellenherden, Mobiltelefonen und Drahtlosnetzwerken, da andernfalls ein fehlerhaftes Wiegeergebnis angezeigt werden könnte.
- Um jeglichen Stromschlag zu vermeiden, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Bei elektrostatischer Entladung setzen Sie die Batterien erneut ein, um die normale Funktion wiederherzustellen.
- Wenn auf der Anzeige „ERR“ erscheint, schalten Sie die Waage aus. Schalten Sie sie wieder ein und befolgen Sie die Anweisungen.
- Lassen Sie nichts auf der Wiegefläche liegen, wenn Sie die Waage nicht verwenden.
- Die Waage schaltet sich automatisch einige Sekunden nach dem Einschalten aus, wenn sie nicht benutzt wird.
- Dieses Gerät ist für Benutzer, einschließlich Kinder, mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie die „Electronic Scale“ ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck und den Beschreibungen in dieser Anleitung.

## 1. TECHNISCHE DATEN:

- Wiegebereich: 5 bis 180 kg.
- Einteilung: 100 Gramm.
- LCD-Bildschirm.
- Funktion zur Änderung der Anzeige der Messeinheit des Gewichts (kg/lb:oz).
- „L“ -Anzeige bei schwacher Batterie.
- Abschaltautomatik.
- Batterien: 4 AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Erhältliche Farben: weiß, grün und rosa.
- Größe der Anzeige: 7 (L) x 2,5 (B) cm.

- Maße des Geräts: 29 (L) x 18,5 (B) x 2 (H) cm.
- Nettogewicht des Geräts: 1,10 kg.
- Aufbewahrungstemperatur: -10°C bis 55°C.
- Funktionstemperatur: 10°C bis 40°C.

## 2. VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DER WAAGE:

### 1) Einsetzen der Batterien:

Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs auf der Unterseite der Waage.

Setzen Sie 4 neue AAA-Batterien ein (nicht mitgeliefert).

Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die Polarität „+“ und „-“. Setzen Sie den Deckel wieder ein.

### 2) Stellen Sie die Waage auf einer festen, ebenen und waagerechten Fläche auf.

### 3) Überprüfen Sie, dass die Oberfläche der Waage vollkommen trocken und nicht rutschig ist, bevor Sie auf die Waage steigen.

DE

## 3. FUNKTION AUSWAHL DER WIEGEEINHEIT:

### 1) Steigen Sie zum Einschalten auf die Waage.

### 2) Drücken Sie auf den Schalter an der Rückseite der Waage, um die Einheit „kg“ oder „lb“ auszuwählen.

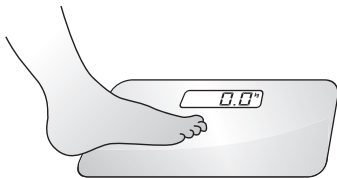


### 3) Die eingestellte Gewichtseinheit wird beim nächsten Einschalten der Waage angezeigt.

## 4. BEDIENUNGSANLEITUNG:

### 1) Steigen Sie zum Einschalten auf die Waage.

### 2) „0.0“ und die Gewichtseinheit „kg“ oder „lb“ wird angezeigt.



### 3) Die Waage berechnet umgehend Ihr Gewicht. Das berechnete Gewicht blinkt zweimal auf und wird anschließend für einige Sekunden angezeigt.

### 4) Die Waage schaltet sich automatisch aus.

### 5) „ERR“ wird angezeigt, wenn die Waage überlastet ist.

### 6) „L“ wird bei schwacher Batterieladung angezeigt.

## 5. PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG:

- Reinigen Sie die Waage mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und geschützten Ort auf.



## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DER UMPERPACKUNG



- Die Umverpackung besteht ausschließlich aus nicht umweltgefährdenden Materialien, die Sie zur Wiederverwertung in der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde abgeben können. Der Karton kann in einen Altpapier-Container gegeben werden. Die Verpackungsfolien müssen der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde zugeführt werden.
- Das Gerät selbst muss ebenfalls unter Rücksichtnahme auf die Umwelt und unter Einhaltung der gesetzlichen Entsorgungsvorschriften entsorgt werden. Nehmen Sie vor Entsorgen des Geräts die Batterie heraus und geben Sie diese zum Recycling in einen hierfür vorgesehenen Sammelbehälter.

**Achtung:** die Altbatterien dürfen keinesfalls mit dem Hausmüll entsorgt werden!!!

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

LANAFORM® garantiert die Freiheit von Material- und Fabrikationsfehlern des Geräts, und zwar für eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Dabei gelten folgende Ausnahmen:

Die LANAFORM® Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Gerätes ab. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf das LANAFORM®-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM® entziehen.

LANAFORM® haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.

Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Gerätes sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kaufdatum beschränkt, soweit eine Kopie des Kaufnachweis vorgelegt werden kann.

Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von LANAFORM® nach eigenem Ermessen entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet. Die Garantie gilt nur bei Reparatur im LANAFORM® Kundendienstzentrum. Bei Reparatur durch einen anderen Kundendienstanbieter erlischt die Garantie.

Die in diesem Benutzerhandbuch und auf der Verpackung enthaltenen Fotos und anderen Abbildungen des Produkts sind so wirklichkeitsgetreu wie möglich, es kann jedoch keine vollkommene Übereinstimmung mit dem tatsächlichen Produkt gewährleistet werden.

DE

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за покупку электронных весов компании LANAFORM®.

Точные и легкие в эксплуатации электронные весы помогут вам следить за вашим весом. Представленные в различной цветовой гамме и дизайне, эти весы станут прекрасным дополнением вашего интерьера.

## **ДО НАЧАЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭЛЕКТРОННЫХ ВЕСОВ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ, В ОСОБЕННОСТИ С ОСНОВНЫМИ ПРАВИЛАМИ БЕЗОПАСНОСТИ.**

- Предел взвешивания составляет 180 кг. При превышении допустимой нагрузки весы могут выйти из строя.
- Всегда устанавливайте электронные весы на твердую ровную горизонтальную поверхность вдали от источников тепла, таких как печи, радиаторы и т.п.
- Не используйте устройство в помещениях, где применяются аэрозоли (пульверизаторы) или подается кислород.
- Не используйте устройство в помещениях с повышенной влажностью (ванная комната) и вблизи источников влаги.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.
- Не используйте весы вблизи от источников электромагнитных волн, как, например, микроволновые печи, мобильные телефоны или беспроводные сети, так как они могут повлиять на правильность показания весов.
- В случае поломки не пытайтесь отремонтировать весы самостоятельно, чтобы избежать поражения током.
- В случае электростатических неполадок переустановите батарейки для восстановления нормальной работы весов.
- Если на экране отображается сообщение об ошибке «ERR», выключите весы. Затем снова включите их и следуйте инструкциям.
- Никогда не оставляйте посторонние предметы на платформе весов.
- Весы автоматически выключаются через несколько секунд после окончания использования.
- Устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не обладающими достаточным опытом и знаниями. Исключение составляют случаи, когда ответственный за безопасность этих лиц обеспечивает контроль использования и предварительное обучение правильному обращению с устройством. Не допускайте, чтобы дети играли с устройством.
- Используйте электронные весы только по их прямому назначению и для целей, описанных в данном руководстве.

## **1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Допустимая нагрузка: от 5 до 180 кг;
- Градуировка шкалы: 100 грамм;
- LCD дисплей;
- Функция изменения единицы измерения веса (кг/фунт;унция);
- Индикатор разряда аккумуляторной батареи «L E»;
- Автоматическое выключение;
- Аккумуляторные батареи: 4 батарейки AAA (не входят в комплект);
- Возможные цвета: белый, зеленый, розовый;
- Размер дисплея: 7 (Д) x 2,5 (Ш) см;

- Размер устройства: 29 (Д) x 18.5 (Ш) x 2 (В) см;
- Вес нетто устройства: 1,10 кг;
- Температура хранения: от -10 °С до 55 °С;
- Рабочая среда: от 10 ° до 40 °.

## 2. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ВЕСОВ

### 1) Установка аккумуляторной батареи.

Снимите крышку отделения аккумуляторных батарей, расположенного в нижней части.

Вставьте 4 новых батарейки AAA (не входят в комплект).

Вставьте батарейки в соответствии со знаками «+» и «-», указанными внутри отделения. Установите крышку.

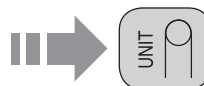
### 2) Установите весы на твердую ровную горизонтальную поверхность.

### 3) Перед тем, как встать на весы, удостоверьтесь, что поверхность весов сухая и нескользкая.

## 3. ФУНКЦИЯ ВЫБОРА ЕДИНИЦЫ ВЕСА

### 1) Встаньте на весы для их включения.

### 2) Нажмите на кнопку, расположенную на обратной стороне весов и выберите единицу веса «кг» или «фунты».



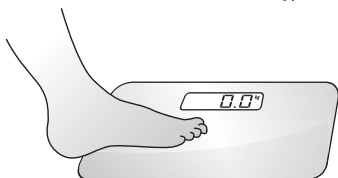
### 3) Установленная единица веса отобразится при последующем включении весов.



## 4. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 1) Встаньте на весы для их включения.

### 2) «L» и единица веса «кг» или «фунт» отобразится на дисплее.



### 3) Весы сразу же рассчитают ваш вес. Изображение рассчитанного веса два раза мигнет и будет отображаться в течение нескольких секунд.

### 4) Весы автоматически выключатся.

### 5) При перегрузке весов отобразится сообщение «ERR».

### 6) При разряде аккумуляторной батареи отобразится сообщение «L».

## 5. УХОД И ХРАНЕНИЕ

- Для очистки весов протрите их влажной мягкой тряпкой.

- Не используйте абразивные моющие средства.

- В случае длительного неиспользования весов необходимо вынуть из них батарейки.

- Храните устройство в сухом помещении.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ



- Упаковка сделана из безопасных для окружающей среды материалов, которые могут быть переработаны и использованы в качестве вторичного сырья. Картон можно выбрасывать в бак для сбора бумаги. Упаковочная пленка подлежит переработке в местном центре по переработке и утилизации отходов.
- Если прибор больше не используется, утилизируйте его безопасным для окружающей среды способом, соблюдая все действующие предписания. Предварительно извлеките батарейку и поместите ее в контейнер для последующей утилизации.

**Внимание!** Использованные батарейки ни при каких обстоятельствах нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором!!!

## ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

LANAFORM® гарантирует отсутствие каких-либо дефектов материала и сборки прибора в течение двух лет с даты его продажи со следующими исключениями.

Гарантия LANAFORM® не распространяется на повреждения в результате обычного износа данного товара. Кроме того, гарантия на данный товар марки LANAFORM® не распространяется на случаи, когда товар пришел в негодность в результате любого ненадлежащего, неправильного или несоответствующего использования, аварии, применения любых неоригинальных принадлежностей, переделки товара или на любые другие не указанные здесь случаи вне контроля LANAFORM®.

LANAFORM® не несет какой-либо ответственности в связи с любыми побочными, косвенными или специальными повреждениями прибора.

Все подразумеваемые гарантии относительно работоспособности товара ограничены двухлетним сроком с даты изначальной покупки товара при условии предоставления копии документа, подтверждающего покупку.

Получив ваш прибор, компания LANAFORM® в зависимости от обстоятельств отремонтирует его или произведет замену деталей, а затем возвратит его вам. Гарантийное обслуживание выполняют только сервисные центры LANAFORM®. Если техническое обслуживание данного товара было выполнено не сервисным центром LANAFORM®, а каким-либо другим лицом, настоящие гарантийные обязательства считаются недействительными.

Фотографии и другие изображения продукта, использующиеся в данном пособии и на упаковке, максимально сходны с оригиналом, не гарантируя при этом абсолютное ему соответствие.

RU

# NAVODILA ZA UPORABO

Zahvaljujemo se vam za nakup tehtnice „Electronic Scale“ iz LANAFORMA®.

Je natančna in preprosta za uporabo. Z njo se lahko tehtate, zaradi različnih barv in dizajnov, ki jih imate na izbiro, pa je tudi lep dekorativni dodatek vašim prostorom.

## **PRED UPORABO VAŠE TEHTNICE „ELECTRONIC SCALE“ PROSIMO PREBERITE NAVODILA V CELOTI, ŠE POSEBNO PA OSNOVNA VARNOSTNA NAVODILA:**

- Tehtnica ni primerna za osebe, težje od 180 kg. Preobremenitev je lahko vzrok poškodb in nevarnosti.
- Tehtnico „Electronic Scale“ vedno postavite na trdno, ravno in vodoravno podlago, stran od virov toplote, kot so na primer peči, radiatorji, ipd.
- Naprave ne uporabljajte v prostoru, kjer se uporabljajo razpršila (spreji), ali v prostoru, kjer poteka dovajanje kisika.
- Naprave ne uporabljajte v bližini vlažnih področij, kot je na primer kopalna kad, umivalnik, ipd.
- Naprave ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Med delovanjem naj bo tehtnica stran od virov elektromagnetnih valov, kot je na primer mikrovalovna pečica, mobilni telefon ali usmerjevalnik brezžičnega omrežja, saj ti lahko povzročijo napačen prikaz teže.
- Da bi se izognili tveganju smrti zaradi električnega toka, naprave ne poskušajte popravljati sami.
- V primeru elektrostatične okvare, ponovno namestite baterije in naprava bo delovala normalno.
- Če se na zaslonu izpiše sporočilo o napaki „ERR“, tehtnico izključite. Nato jo ponovno vključite in sledite navodilom.
- Nikoli ničesar ne pustite na plošči tehtnice medtem, ko je bila prižgana, če se ne uporabljate.
- Tehtnica se samodejno ugasne nekaj sekund po tem, ko je bila prižgana, če se ne uporabljate.
- Naprave naj ne uporabljajo osebe, vključno z otroki, z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi, ali osebe s premalo izkušnjami in znanja, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali pa jim da prehodna navodila v zvezi z uporabo naprave. Otroke je potrebno nadzorovati, da jim preprečite igranje z napravo.
- Tehtnico „Electronic Scale“ uporabljajte le za tisto, čemur je namenjena, kakor je opisano v tem priročniku.

SL

## **1. TEHNIČNE LASTNOSTI:**

- Nosilnost: od 5 do 180 kg.
- Skala: 100 gramov.
- Zaslon LCD.
- Funkcija prilagoditve merske enote mase (kg/lb:oz)
- Lučka „L“, ko je stanje baterije nizko.
- Samodejen izklop z napetosti.
- Baterije: 4 baterije AAA (niso priložene).
- Razpoložljive barve: bela, zelena in rožnata.
- Velikost zaslona: 7 (D) x 2,5 (Š) cm.
- Velikost naprave: 29 (D) x 18,5 (Š) x 2 (V) cm.
- Teža naprave: 1,10 kg.
- Okolje shranjevanja: od -10°C do 55°C.
- Okolje delovanja: od 10°C do 40°C.

## 2. PRVI ZAGON TEHTNICE:

### 1) Namestitev baterij:

Odstranite pokrov predelka za baterije na tehtnici.

Vstavite 4 nove baterije AAA (niso priložene).

Baterije namestite tako, da upoštevate znaka „+“ in „-“ v notranjosti predelka. Namestite pokrov nazaj.

### 2) Tehtnico postavite na trdno, ravno in vodoravno podlago.

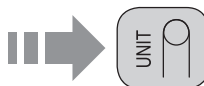
### 3) Preden stopite na tehtnico se prepričajte, da je površina tehtnice popolnoma suha in nedrseča.

## 3. FUNKCIJA IZBORA ENOTE:

### 1) Stopite na tehtnico, da jo boste prižgali.

### 2) S pritiskom na gumb na zadnji strani tehtnice izberite enoto „kg“ ali „lb“.

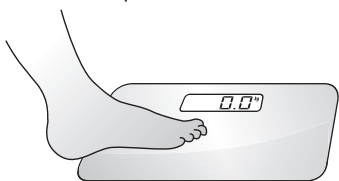
### 3) Izbrana enota mase se prikaže naslednjič, ko je tehtnica prižgana.



## 4. NAVODILA ZA UPORABO:

### 1) Stopite na tehtnico, da jo boste prižgali.

### 2) Na ekranu se prikaže „0.0“ in enota mase „kg“ oziroma „lb“.



### 3) Tehtnica neposredno izračuna vašo težo. Izračunana teža dvakrat utripne preden za nekaj sekund ostane prikazana na zaslonu.

### 4) Tehtnica se samodejno ugasne.

### 5) Če je tehtnica preobremenjena se na zaslonu prikaže „ERR“.

### 6) Če je baterija skoraj prazna se na zaslonu prikaže „L“.

## 5. VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE:

- Za čiščenje tehtnice uporabite mehko in vlažno krpo.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev.
- V primeru daljše neuporabe naprave iz nje odstranite baterije.
- Napravo hranite na suhem in varnem mestu.

## PRIPADAJOČI NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADKOV



• Embalaža je v celoti sestavljena iz materialov, ki niso nevarni okolju in ki jih lahko odlagate kot sekundarne materiale v vašem komunalnem centru za sortiranje. Karton lahko odložite v zbiralni zabojnik za papir. Ovojne folije je treba odlagati v vašem komunalnem centru za sortiranje in recikliranje.

• Ko ne boste več uporabljali aparata, ga odstranite na okolju ustrezen način in v skladu z zakonskimi predpisi. Pred tem odstranite baterijo in jo odložite v zbirno posodo za kasnejšo reciklažo.

**Pozor:** rabljenih baterij nikakor ne smete dajati v gospodinjске odpadke !!!

## OMEJENA GARANCIJA

LANAFORM® jamči, da ta izdelek nima nobene napake v materialu in izdelavi, in sicer od datuma nakupa dalje za obdobje dveh let, z izjemo spodaj navedenih primerov.

Garancija LANAFORM® ne krije škode, ki bi nastala zaradi normalne obrabe tega izdelka. Poleg tega garancija za ta LANAFORM®-ov izdelek ne krije škode, ki je posledica kakršnekoli zlonamerne ali nepravilne uporabe, nezgode, namestitve neodobrene dodatne opreme, modifikacije izdelka ali kakršnekoli druge situacije, na katero LANAFORM® ne more vplivati.

LANAFORM® ne bo odgovarjal za kakršnokoli vrsto naključne, posledične ali posebne škode.

Vse implicitne garancije za ustreznost izdelka so omejene na obdobje dveh let od datuma prvega nakupa, v kolikor je mogoče predložiti kopijo dokazila o nakupu.

Po sprejemu bo LANAFORM® popravil ali zamenjal vaš aparat, odvisno od primera, in vam ga poslal nazaj. Garancija se izpolni samo preko servisnega centra LANAFORM®. V primeru, da je kakršnokoli vzdrževanje tega izdelka izvajala katerakoli druga oseba, ne pa servisni center LANAFORM®, se ta garancija izniči.

Fotografije in druge predstavitve izdelka v tem priročniku ter na embalaži so kar najtočnejše, vendar lahko ne zagotavljajo popolne podobnosti z izdelkom.





## 2. أول صحن بالميزان :

- 1- تركيب البطارية  
شروط أنه يجب : البطارية التي يتم إدخال الميزان  
الميزان 4 بطاريات 1.5V (غير الخشنة)  
تتمتع بالمتانة، ولقد تم اختبارها في 10000 ساعة عمل متصلة.

2) وضع الميزان على سطح مستو، مسطح، وثقيل.

3) التأكد من وضع البطارية على الميزان تأكد من أن الميزان عند وضعه على السطح

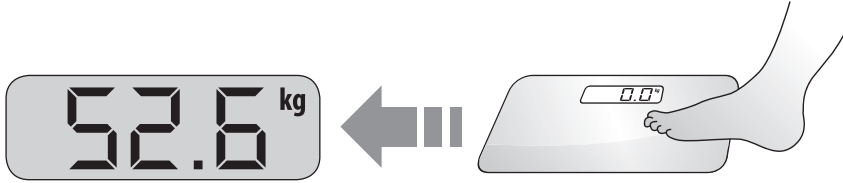
## 3. وظيفة أزرار لوحة :



- 1) إمسك على الميزان التي تقوم بتشغيله.
- 2) اضغط على زر الوحدة "UNIT" في الميزان، حيث يتم تغيير الوحدة من "كجم" إلى "غرام" أو العكس.
- 3) تظهر وحدة الوزن المحددة عند تشغيل الميزان في المرة القادمة.

## 4. علم المستخدم

- 1) إمسك على الميزان التي تقوم بتشغيله.
- 2) اضغط على زر "UNIT" وحدة الوزن "كجم" في الميزان، حيث يتم التحويل



- 1) حسب الميزان الإلكترونية وإرسال رسالة لوزن المستخدم من خلال خطير آخر اختار، يجب أن يكون
- 2) الميزان في حالة مستقرة.
- 3) إذا تم اختيار وحدة الوزن "كجم" في الميزان، يجب أن تكون
- 4) تظهر رسالة "0.0" على شاشة الميزان، حيث تكون الوحدة مستقرة.

## 5. الصيانة والتنظيف :

- استخدم قطعة قماش ناعمة ورطبة لتنظيف الميزان.
- لا تستخدم المنظفات، خاصةً تلك التي تحتوي على أمونياك.
- لا تترك الميزان في حالة عدم الاستخدام، لتجنب التغيرات المناخية.
- جفف الميزان في مكان جاف، دافئ.

## نصائح للتخلص من التغليف

- تتألف جميع مواد التعبئة من خدات آمنة تماماً على البيئة يمكن إيداعها لدى مركز فرز البنية الذي تتكون فيها لكي تستخدم كمواد ثانوية. الورق المعقود يمكن وضعه في حوض لتجميع الورق. أما ورق التغليف فيجب إحضاره لمركز الفرز وإعادة التدوير في بلدك.
  - عند الاستغناء عن الجهاز، يرجى التخلص منه بطريقة لا تضر بالبيئة ووفقاً للتعليمات القانونية. لم يزرع البطارية عنه أو لا تم وضعها في حوض التجميع حتى يعاد تدويرها.
- تحذير:** لا ينبغي بأي حال من الأحوال إلقاء البطاريات المستهلكة في القمامة !!!

## ضمانة محدودة

تضمن LANAFORM® أن هذا المنتج ليس به أي عيب على مستوى المواد أو التصنيع لمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الاقتناء ما عدا في الحالات المبينة أدناه.

لا تشمل ضمانة LANAFORM® الأضرار الناتجة عن التلف العادي للمنتج مع مرور الوقت. كما لا تغطي ضمانة منتج LANAFORM® الأضرار الناتجة عن الاستعمال المفرط أو غير المناسب أو الخاطئ للمنتج أو أي حادث أو تركيب معدات غير مسموح بها أو تعديل المنتج أو الأحداث الأخرى، مهما كانت طبيعتها، التي تكون خارجة عن نطاق LANAFORM®.

لا تحصل LANAFORM® أية مسئولية في حال تعرض المنتج لأضرار مرتبطة بالملحقات أو أضرار تبعية أو خاصة.

تحدد فترة جميع الضمانات المفهومة ضماليا المرابطة بقدرات هذا المنتج بمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الاقتناء الأول، بشرط تقديم نسخة عن إثبات الشراء.

عند استلام المنتج، تقوم LANAFORM® بتصليحه أو استبداله، حسب الحالة، ثم تعيد إرساله إليك. تنفذ الضمانة فقط بواسطة مركز خدمة LANAFORM®. تُلغى هذه الضمانة في حال صيانة المنتج بواسطة جهة أخرى غير مركز خدمة LANAFORM®.

إن الصور والرسومات الأخرى للمنتج المبينة بهذا الدليل وعلى العبوة تمثل المنتج قدر المستطاع ولكنها قد لا توفر التشابه التام مع المنتج.

# BRUKSANVISNING

Vi tackar dig för att du köpt en elektronisk våg från LANAFORM®.

Den är precis och enkel att använda. Den pryder ditt hem med en möjlighet att välja olika färger och utformning.

## SE TILL ATT LÄSA ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER DIN "ELEKTRONISKA VÅG", SÄRSKILT DE GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSÅDÄN:

- Vågen är endast lämplig för personer som väger mindre än 180 kg. Överbelastning kan förorsaka skador och risker.
- Ställ alltid den elektroniska vågen på en hård, plan och horisontell yta, långt från värmekällor som kaminer och radiatorer m.m.
- Använd aldrig denna produkt i ett rum där aerosoler (sprayer) används eller i ett rum där man hanterar syrgas.
- Använd inte apparaten i närheten av fuktiga ställen, som badkar, diskbänk etc.
- Sänk aldrig ned enheten i vatten eller i någon annan vätska.
- När vågen är i drift, se till att den står långt från elektromagnetiska vågor som mikrovågsugnar, mobiltelefoner och trådlösa nätverk. De kan göra att invägningen bli felaktig.
- För att undvika risker ska du aldrig försöka att reparera vågen själv.
- Vid ett elektrostatiskt fel ska du sätta i batterierna på nytt för att återgå till ordinarie prestanda.
- Om skärmen visar felmeddelandet "Err", stänger du av vågen. Sätt sedan på den igen och följ anvisningarna.
- Låt aldrig något stå på vågen när den inte används.
- Vågen stängs automatiskt av efter några sekunder efter att ha varit påslagen om den inte används.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (däribland barn) vars fysiska förmåga, känsel eller mentala tillstånd är begränsade, eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap, utom om de får hjälp av någon person som tar ansvar för deras säkerhet, om de övervakas eller får anvisningar i förväg om hur utrustningen ska användas. Det är lämpligt att övervaka barn för att förvissa sig om att de inte leker med denna apparat.
- Använd endast denna apparat till det användningsområde som den är avsedd för och som beskrivs i den här bruksanvisningen.

## 1. TEKNISKA EGENSKAPER:

- Kapacitet: från 5 till 180 kg.
- Skala: 100 gram.
- LCD-skärm.
- Ändringsfunktion mellan viktmått (kg/lb:oz)
- Kontrollampa "LO" när batterinivån är låg.
- Automatisk avstängning.
- Batterier: 4 AAA-batterier (ingår ej).
- Färger: bit, grön och rosa.
- Skärmstorlek: 7 (B) x 2,5 (L) cm.
- Produktstorlek: 29 (B) x 18,5 (L) cm.
- Produktens nettovikt: 1,10 kg
- Förvaringsmiljö: från -10 °C till 55 °C.
- Funktionsmiljö: från 10 °C till 40 °C.

SV

## 2. FÖRSTA START AV VÅGEN:

### 1) Installation av batteriet:

Ta bort luckan till batterifacket under vågen.

Sätt in 4 nya AAA-batterier (ingår ej).

Sätt batterierna enligt tecknen "+" och "-" inne i facket. Sätt dit locket.

### 2) Ställ vågen på en hård, plan och horisontell yta.

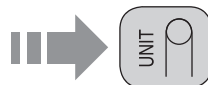
### 3) Innan du väger dig, se till att ytan är helt torr och inte hal.

## 3. FUNKTION FÖR ENHETSVÄLJAREN::

### 1) Kliv upp på vågen så att den tänds.

### 2) Tryck på knappen på vågens baksida för att välja enheten "kg" eller "lb".

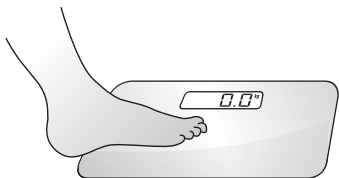
### 3) Den valda viktenheten visas när vågen tänds nästföljande gång.



## 4. BRUKSANVISNING:

### 1) Kliv upp på vågen så att den tänds.

### 2) "0.0" och viktenheten "kg" eller "lb" visas på skärmen.



### 3) Vågen räknar direkt ut din vikt. Den beräknade vikten blinkar sedan två gånger för att slutligen visas under några sekunder.

### 4) Vågen släcks automatiskt.

### 5) "ERR" visas när vågen är överbelastad.

### 6) "L0" visas när batteriet är svagt.

SV

## 5. UNDERHÅLL OCH FÖRVARING:

- Använd en mjuk och fuktad trasa för att torka av vågen.

- Använd inte repande rengöringsmedel.

- Ta bort batterierna om den inte används på länge.

- Förvara vågen på ett torrt och säkert ställe.

## RÅD ANGÅENDE AVFALLSHANTERING



• Förpackningen är tillverkad av material som inte skadar miljön och som kan lämnas till sopstationen i er kommun. Kartongen kan slängas i kärlen för pappersavfall. Förpackningsfilmen skall lämnas till återvinningscentralen i er kommun.

• När ni skall kassera apparaten, tänk då på miljön och följ reglerna för avfallshantering. Ta först ur batterierna och lämna in dem till batteriinsamling för återvinning.

**OBS:** Använda batterier får aldrig slängas i hushållssoporna!!!

## BEGRÄNSAD GARANTI

LANAFORM® garanterar under en tid av två år från dagen för inköpet att denna produkt inte är behäftad med material- eller tillverkningsfel, utom i nedanstående fall.

LANAFORM®:s garanti omfattar inte skada som orsakats av normalt slitage av produkten. Dessutom omfattar den garanti som täcker denna produkt från LANAFORM® inte skada som orsakas av oegentlig, olämplig eller felaktig användning, olyckshändelse, användning av ej godkänt tillbehör, ändring av produkten eller annan omständighet av vad slag det vara må som faller utanför LANAFORM®:s kontroll.

LANAFORM® kan inte hållas ansvarigt för följd-, indirekt eller specifik skada.

Varje underförstådd utfästelse som rör produktens lämplighet är begränsad till en tid av två år från dagen för första inköp, så länge ett exemplar av inköpsbeviset kan företes.

Vid mottagandet reparerar eller byter LANAFORM® efter eget fritt skön din apparat och skickar tillbaka den till dig. Denna garanti gäller endast via LANAFORM®:s Service Centre®. Varje försök att utföra service på denna produkt av annan än LANAFORM®:s Service Centre gör att denna garanti upphör att gälla.

Fotografier och andra bilder på produkten i denna handbok och på emballaget är så verklighetstrogna som möjligt men det finns ingen garanti att likheten med produkten är perfekt.

# NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme, že jste si koupili elektronickou osobní váhu od společnosti LANAFORM®.

Tato přesná elektronická váha nabízí snadné použití. Umožňuje vám zjistit vaši hmotnost a představuje elegantní doplněk interiéru, dodává se totiž v různých barvách a designech.

## **NEŽ ZAČNETE TUTO ELEKTRONICKOU VÁHU POUŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY, ZEJMÉNA NÁSLEDUJÍCÍ ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:**

- Váha není určena pro osoby s hmotností vyšší než 180 kg. Vyšší hmotnost může způsobit poškození váhy a zvýšit riziko při jejím použití.
- Elektronickou váhu vždy pokládejte na rovný, tvrdý a vodorovný povrch a neumísťujte ji do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou rozpálené pánve, radiátory atd.
- Přístroj nepoužívejte na místech, kde se používají aerosolové přípravky (spreje), ani v místnostech, do který je přiváděn kyslík.
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti míst s vysokou vlhkostí, jako je vana, dřez atd.
- Neponořujte přístroj do vody ani jiných tekutin.
- Když chcete váhu použít, umístěte ji co nejdále od zdrojů elektromagnetických vln, jako jsou mikrovlnné trouby, mobilní telefony a bezdrátové sítě, protože by mohla zobrazit chybnou hmotnost.
- Nepokoušejte se přístroj sami opravovat, hrozí úraz elektrickým proudem.
- V případě poruchy způsobené elektrostatickým výbojem obnovíte normální provoz vyjmutím a opětovným vložením baterií.
- Zobrazí-li se na displeji chybová zpráva „Err“, vypněte váhu. Pak ji opět zapněte a postupujte podle pokynů.
- Když váhu nepoužíváte, nepokládejte na její plošinu žádné předměty.
- Pokud osobní váhu nepoužijete, několik sekund po zapnutí se automaticky vypne.
- Přístroj není určen k použití osobami se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) ani osobami s nedostatkem znalostí či zkušeností, pokud na tyto osoby nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečí nebo pokud jim tato osoba předem nesdělí pokyny týkající se použití tohoto přístroje. Je vhodné zajistit, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Elektronickou váhu používejte výhradně k účelům, ke kterým je určena a které jsou popsány v tomto návodu.

CS

## **1. TECHNICKÉ ÚDAJE:**

- Kapacita: 5 až 180 kg
- Kroky: 100 g
- Displej LCD
- Možnost změny měrné jednotky hmotnosti (kg/lb:oz)
- Hlášení „LO“ upozorňující na vybitou baterii
- Funkce automatického vypnutí
- Baterie: 4 články AAA (nejsou součástí balení)
- Dostupné barvy: bílá, zelená a růžová
- Rozměry displeje: 7 x 2,5 cm (Š x V)
- Rozměry přístroje: 29 x 18,5 x 2 cm (Š x V x H)

- Čistá hmotnost přístroje: 1,10 kg
- Podmínky pro skladování: -10 až 55 °C
- Podmínky při provozu: 10 až 40 °C

## 2. PRVNÍ SPUŠTĚNÍ OSOBNÍ VÁHY:

### 1) Vložení baterií:

Sejměte kryt prostoru pro baterie, který se nachází na spodní straně váhy.

Vložte 4 nové články AAA (nejsou součástí balení).

Při vkládání baterií dodržujte znaménka „+“ a „-“ uvnitř prostoru pro baterie. Znovu nasadte kryt.

2) Váhu vždy pokládejte na rovný, tvrdý a vodorovný povrch.

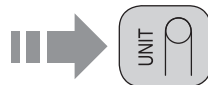
3) Než si na váhu stoupnete, ujistěte se, že je její povrch zcela suchý a neklouže.

## 3. FUNKCE VÝBĚRU MĚRNÉ JEDNOTKY:

1) Zapněte váhu tím, že si na ni stoupnete.

2) Stisknutím tlačítka na spodní straně váhy zvolte jednotku „kg“ nebo „lb“.

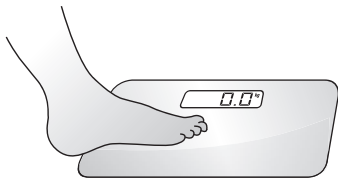
3) Při příštím zapnutí váhy se zobrazí zvolená jednotka hmotnosti.



## 4. POKYNY K POUŽITÍ:

1) Zapněte váhu tím, že si na ni stoupnete.

2) Na displeji se zobrazí údaj „0.0“ a jednotka „kg“ nebo „lb“.



3) Váha přímo vypočítá vaši hmotnost. Vypočtená hmotnost dvakrát zabliká a pak zůstane několik sekund zobrazená na displeji.

4) Váha se automaticky vypne.

5) V případě nadměrného zatížení váhy se zobrazí zpráva „ERR“.

6) Jsou-li baterie téměř vybité, zobrazí se zpráva „L“.

CS

## 5. UDRŽBA A UKLADANI:

- K čištění váhy používejte měkký navlhčený hadřík.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- Uložte přístroj na suché a bezpečné místo.

## RADY Z OBLASTI LIKVIDACE ODPADŮ



- Celé balení je tvořeno materiály bez nebezpečných dopadů na životní prostředí, které tedy lze ukládat ve střediscích pro třídění odpadu za účelem následného druhotného využití. Papírový obal lze vyhodit do kontejnerů k tomu určených. Ostatní obalové materiály musí být předány do recyklačního střediska.
- V případě ztráty zájmu o další používání tohoto zařízení je zlikvidujte způsobem ohleduplným k životnímu prostředí a v souladu s platnou právní úpravou. Odstaňte však baterie a tyto odevzdejte do sběrných nádob k tomu určených pro následnou recyklaci.

**Pozor:** použité baterie nesmí být v žádném případě likvidovány s běžným odpadem z domácnosti!!!

## OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost LANAFORM® se zaručuje, že tento výrobek je bez jakékoliv vady materiálu či zpracování, a to od data prodeje po dobu dvou let, s výjimkou níže uvedených specifikací.

Záruka společnosti LANAFORM® se nevztahuje na škody způsobené běžným používáním tohoto výrobku. Mimo jiné se záruka v rámci tohoto výroku společnosti LANAFORM® nevztahuje na škody způsobené chybným nebo nevhodným používáním či jakýmkoliv špatným užíváním, nehodou, připojením nedovolených doplňků, změnou provedenou na výrobku či jiným zásahem jakékoliv povahy, na který nemá společnost LANAFORM® vliv.

Společnost LANAFORM® nenes odpovědnost za jakoukoliv škodu na doplňcích, ani za následné či speciální škody.

Veškeré záruky vztahující se na způsobilost výrobku jsou omezeny na období dvou let od prvního zakoupení pod podmínkou, že při reklamaci musí být předložen doklad o zakoupení tohoto zboží.

Po přijetí zboží k reklamaci, společnost LANAFORM® v závislosti na situaci toto zařízení opraví či nahradí a následně vám ho odešle zpět. Záruku lze uplatňovat výhradně prostřednictvím Servisního střediska společnosti LANAFORM®. Jakákoliv údržba tohoto zařízení, která by byla svěřena jiné osobě než pracovníkům Servisního střediska společnosti LANAFORM®, ruší platnost záruky.

Fotografie a jiné obrázky produktu v tomto návodu nebo na obalu představují co možná nejvěrnější znázornění výrobku, nelze však zaručit, že výrobku dokonale odpovídají.



# НАРЪЧНИК ЗА УПОТРЕБА

Благодарим ви, че купихте „Electronic Scale“ на LANAFORM®.

Точен и лесен за употреба, той ви позволява едновременно да се претеглите, но също така и да украсите интериора си благодарение на различните предложени цветове и дизайн.

## **МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ „ELECTRONIC SCALE“ И ПО-СПЕЦИАЛНО ТЕЗИ НЯКОЛКО ОСНОВНИ СЪВЕТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ:**

- Везната не е подходяща за лица над 180 kg. Евентуално претоварване би могло да предизвика повреди и рискове.
- Винаги поставяйте „Electronic Scale“ на твърда, равна и хоризонтална повърхност, поставяйте я далеч от горещи повърхности, като печки, радиатори и др.
- Не използвайте този уред в стая, в която се използват аерозолни продукти (спрейове) или в стая, в която се подава кислород.
- Не използвайте уреда в близост до влажни зони, като вана, мивка и др.
- Не потапяйте уреда във вода или в каквато и да е друга течност.
- Когато везната е включена, я дръжте далеч от източници на електромагнитни вълни, като микровълнови печки, мобилни телефони и безжични мрежи, тъй като везната може да отчете погрешно.
- За да избегнете рискове от поражение от електрически ток, не опитвайте да поправяте сами уреда.
- В случай на електростатична неизправност, поставете отново батериите, за да възстановите нормалните работни параметри.
- Ако екранът показва съобщението за грешка „ERR“, изключете везната. След това я включете отново и следвайте инструкциите.
- Никога не поставяйте нищо върху плоскостта на везната, когато не я използвате.
- Везната изгасва автоматично няколко секунди след като е била включена, ако не се използва.
- Този уред не е предвиден да бъде използван от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или психични способности, както и от лица, на които им липсва необходимият опит или познания, освен ако не са могли да се възползват от помощта на лице, отговарящо за тяхната безопасност, което да упражни надзор или да даде необходимите предварителни инструкции относно употребата на уреда. Уместно е децата да се наглеждат, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- Използвайте „Electronic Scale“ изключително за употребата, за която е предназначен и която е описана в този ръчник.

## **1. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:**

- Товароносимост: от 5 до 180 kg.
- Градуиране: 100 грама.
- LCD екран.
- Функция за промяна на мерната единица за тегло (kg/lb:oz)
- Светлинен индикатор „L“ „C“, когато нивото на батерията е слабо.
- Автоматично изключване.
- Батерии: 4 батерии AAA (не са предоставени в комплекта).
- Налични цветове: бяло, зелено и червено.

- Размер на екрана: 7 (Д) x 2,5 (Ш) cm.
- Размер на уреда: 29 (Д) x 18,5 (Ш) x 2 (В) cm.
- Нетно тегло на уреда: 1,10 kg.
- Условия на съхранение: от -10°C до 55°C.
- Работни условия: от 10°C до 40°C.

## 2. ПЪРВО ВКЛЮЧВАНЕ НА ВЕЗНАТА:

### 1) Инсталиране на батерията:

Свалете капачето на отделениято за батерии, разположено под везната.

Поставете 4 нови батерии AAA (не са предоставени).

Сложете батериите, като спазвате знаците „+“ и „-“ вътре в отделениято. Поставете отново капачето.

- 2) Поставете везната върху твърда, равна и хоризонтална повърхност.
- 3) Преди да се качите на везната, се уверете, че повърхността на везната е напълно суха и не се плъзга.

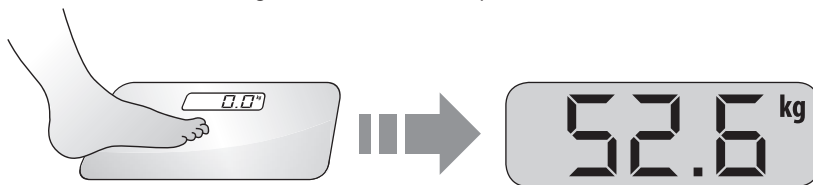
## 3. ФУНКЦИЯ ИЗБИРАНЕ НА МЕРНА ЕДИНИЦА:

- 1) Качете се на везната, за да се включи.
- 2) Натиснете бутона, разположен на гърба на везната, за да изберете единица „kg“ или „lb“.
- 3) Определената единица за тегло се показва, когато везната се включи следващия път.



## 4. НАЧИН НА УПОТРЕБА:

- 1) Качете се върху везната, за да се включи.
- 2) „0.0“ и единицата за тегло „kg“ или „lb“ се появяват на екрана.



- 3) Везната веднага изчислява теглото ви. Изчисленото тегло след това премигва два пъти, за да се покаже накрая за няколко секунди.
- 4) Везната угасва автоматично.
- 5) „ERR“ се показва, когато везната е претоварена.
- 6) „L“ се показва, когато батерията е изтощена.

## 5. ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ:

- Използвайте мек и влажен парцал, за да почистите везната.
- Не използвайте абразивни препарати.
- Извадете батериите при продължителна неупотреба на уреда.
- Съхранявайте уреда на сухо и защитено място.

## СЪВЕТИ ОТНОСНО ИЗХВЪРЛЯНЕТО НА ОТПАДЪЦИТЕ



- Опаковката е направена изцяло от материали, които не представляват опасност за околната среда и които могат да бъдат предадени в центъра за преработване на отпадъци във вашата община, за да бъдат използвани като вторични суровини. Можете да оставите кашона в контейнер за събиране на хартия. Опаковъчното фолио трябва да предадете в центъра за преработване и рециклиране на отпадъци във вашата община.
- След като престанете да използвате устройството, изхвърлете го по начин, който не вреди на околната среда и е в съответствие с изискванията на законодателството. Преди това извадете батерията и я поставете в контейнера за събиране, за да бъде рециклирана.

**Внимание:** Използваните батерии в никакъв случай не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци!!!

## ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

LANAFORM® гарантира, че този продукт не притежава материални и фабрични дефекти, считано от датата на закупуването му за период от две години, с изключение на уточненията по-долу.

Гаранцията LANAFORM® не покрива щетите, които са причинени от нормалното износване на продукта. Гаранцията на продукта LANAFORM® не покрива също и щетите, които са причинени от неправилното или неподходящото му използване, както и от всяка друга неправилна употреба, злополука, закрепване на неразрешени аксесоари, изменение, извършено върху продукта, или при всяко друго условие, независимо от неговото естество, което не може да се контролира от LANAFORM®.

LANAFORM® не носи отговорност за никаква допълнителна, последваща или специална щета.

Всяка друга имплицитна гаранция за годност на продукта се ограничава за период от две години, считано от датата на първоначалното му закупуване, с изискване за представяне на копие от документа, удостоверяващ продажбата.

След като получи Вашия уред, LANAFORM® ще го поправи или подмени, в зависимост от обстоятелствата, и ще Ви го върне. Гаранцията се прилага единствено посредством Сервизния център на LANAFORM®. Всяка дейност по поддръжката на този продукт, която е възложена на друго, различно от Сервизния център на LANAFORM®, лице, анулира настоящата гаранция.

Фотографиите и другите представяния на продукта в това ръководство и върху опаковката показват продукта възможно най-точно, но не може да се гарантира перфектна еднаквост с продукта.

# POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Nakujeme, že ste si kúpili detskú váhu LANAFORM®.

Je presná, ľahko sa používa a umožňuje vám dvážiť, no tiež ozdobí váš interiér vďaka rôznym navrhovaným farbám a dizajnom.

## **SKOR, AKO ZACNETE ELEKTRONICKU VAHU POUŽÍVAŤ, SI PREČITAJTE VSETKY POKYNY, NAJMÄ NASLEDUJUCE ZAKLADNE BEZPECNOSTNE UPOZORNENIA:**

- Váha nie je vhodná pre osoby vážiace viac ako 180 kg. Väčšie zaťaženie môže spôsobiť poškodenie a riziká.
- Vždy dávajte elektronickú váhu na pevný, plochý a vodorovný povrch mimo zdrojov tepla, ako sú sporáky, radiátory atď.
- Prístroj nepoužívajte na miestach, kde sa používajú aerosólové prípravky (spreje), ani v miestnostiach, do ktorých sa privádza kyslík.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti vlhkých miest, ako sú vane, umývadlá atď.
- Prístroj neponárajte do vody ani inej tekutiny.
- Keď je váha v prevádzke, udržujte ju mimo dosahu zdrojov elektromagnetických vĺn, ako sú mikrovlnné rúry, mobilné telefóny a bezdrôtové siete, pretože môžu negatívne ovplyvniť funkciu váhy.
- Nepokúšajte sa opravovať prístroj sami, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
- V prípade elektrostatického zlyhania, založte nové batérie, aby ste zabezpečili normálnu funkciu.
- Ak sa na obrazovke zobrazí chybové hlásenie, váhu vypnite. Potom ju znovu zapnite a postupujte podľa pokynov.
- Nikdy nenechávajte nič na doske váhy, keď sa nepoužíva.
- Ak sa váha nepoužíva, automaticky sa vypne po niekoľkých sekundách zapnutia.
- Prístroj nie je určený na používanie osobami so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí) ani osobami s nedostatkom vedomostí alebo skúseností, ak na tieto osoby nedozerá osoba zodpovedná za ich bezpečie alebo ak im táto osoba vopred neoznami pokyny týkajúce sa použitia tohto prístroja. Je vhodné zaistiť, aby sa s prístrojom nehrali deti.
- Elektronickú váhu používajte len na účely, na ktoré je určená a ktoré sú opísané v tomto návode.

## **1. TECHNICKÉ VLASTNOSTI:**

- kapacita: od 5 do 180 kg,
- odstupňovanie: 100 gramov,
- LCD displej,
- funkcia zmeny jednotky hmotnosti (kg/lb/oz),
- kontrolka LO slabej batérie,
- automatické vypnutie.
- batérie: 4 x batérie AAA (nie sú súčasťou balenia),
- dostupné farebné verzie: biela, zelená a ružová,
- veľkosť displeja: 7 (l) x 2,5 (š) cm,
- veľkosť prístroja: 29 (l) x 18,5 (š) x 2 (v) cm,
- čistá hmotnosť prístroja: 1,10 kg,
- prostredie skladovania: od -10 do 55°C,
- prostredie používania: od 10 do 40°C,

## 2. PRVÉ UVEDENIE VÁHY DO PREVÁDZKY:

### 1) Založenie batérie:

Odoberte kryt priehradky na batériu na spodnej strane váhy.

Vložte 4 nové batérie AAA (nie sú súčasťou balenia).

Vložte batérie a dodržiavajte pritom značky „+“ a „-“ vo vnútri priehradky. Namontujte späť kryt.

### 2) Položte váhu na rovný, pevný a vodorovný povrch.

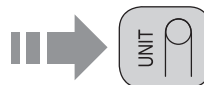
### 3) Skôr, ako sa postavíte na váhu, skontrolujte, či je jej povrch váhy úplne suchý a nie je klzký.

## 3. FUNKCIA VÝBERU JEDNOTKY:

### 1) Namontujte na váhu na osvetlenie.

### 2) Stlačte tlačidlo na zadnej strane a vyberte jednotku kg, lb alebo oz

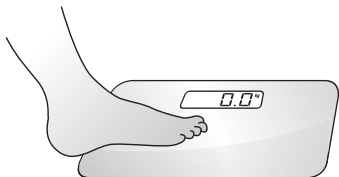
### 3) Zvolená jednotka hmotnosti sa zobrazí pri ďalšom zapnutí váhy.



## 4. NÁVOD NA POUŽITIE:

### 1) Namontujte na váhu na osvetlenie.

### 2) Na displeji sa zobrazí „0.0“ a jednotka hmotnosti (kg alebo lb).



### 3) Váha priamo vypočíta vašu hmotnosť. Vypočítaná hmotnosť zabliká dvakrát a nakoniec sa zobrazí na niekoľko sekúnd.

### 4) Váha sa automaticky vypne.

### 5) Správa „ERR“ sa zobrazí, ak je váha preťažená.

### 6) Správa „L“ sa zobrazí, ak je batéria slabá.

## 5. UDRŽBA A SKLADOVANIE:

- Použite mäkkú, navlhčenú handričku a váhu vyčistite.

- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.

- V prípade, že prístroj dlhšie nepoužívate, vyberte batérie.

- Uložte prístroj na suché a bezpečné miesto.

## RADY Z OBLASTI LIKVIDÁCIE ODPADU



- Obal pozostáva výlučne z materiálov bezpečných z hľadiska ochrany životného prostredia, ktoré sa môžu skladovať v triediacom stredisku vašej obce pre opätovné použitie ako sekundárne materiály. Kartón možno vyhodiť do príslušných kontajnerov na zber papiera. Ochranné baliace fólie treba previesť do triediaceho a recyklačného strediska vašej obce.
- Po skončení používania prístroj zlikvidujte v súlade s princípmi ochrany životného prostredia a v súlade s právnymi predpismi. Pred likvidáciou odstráňte batériu a umiestnite ju do príslušného kontajnera na zber použitých batérií, aby mohla byť recyklovaná.

**Upozornenie:** použité batérie nesmia byť v žiadnom prípade likvidované spoločne s bežným odpadom z domácnosti!!!

## OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť LANAFORM® sa zaručuje, že tento výrobok je bez akejkoľvek chyby materiálu či spracovania, a to od dátumu predaja po dobu dvoch rokov, s výnimkou nižšie uvedených prípadov.

Záruka spoločnosti LANAFORM® sa nevzťahuje na škody spôsobené bežným používaním tohto výrobku. Okrem iného sa záruka v rámci tohto výroku spoločnosti LANAFORM® nevzťahuje na škody spôsobené chybným alebo nevhodným používaním či akýmkoľvek chybným užívaním, nehodou, pripojením nedovolených doplnkov, zmenou realizovanou na výrobku či iným zásahom akejkoľvek povahy, na ktorý nemá spoločnosť LANAFORM® vplyv.

Spoločnosť LANAFORM® nebude zodpovedná za žiadny druh poškodenia príslušenstva (následný alebo špeciálny).

Všetky záruky týkajúce sa spôsobilosti výrobku sú obmedzené na obdobie dvoch rokov od prvej kúpi pod podmienkou, že pri reklamácii je treba predložiť doklad o kúpe tohto tovaru.

Po prijatí prístroja ho spoločnosť LANAFORM® opraví alebo vymení v závislosti od prípadu a následne vám ho vráti. Záručný servis poskytuje iba servisné stredisko spoločnosti LANAFORM®. V prípade, že akúkoľvek údržbu tohto prístroja zveríte inej osobe ako servisnému stredisku spoločnosti LANAFORM®, táto záruka stráca platnosť.

Fotografie a iné prezentácie produktu v tomto návode a na obale sú pripravené tak, aby boli čo najpresnejšie, no nemožno zaručiť úplnú zhodu s produktom.



**LANAFORM®**

**SA LANAFORM NV**

**Zoning de Cornémont  
rue de la Légende. 55  
B-4141 LOUVEIGNE  
BELGIUM**

**Tél. +32 (0)4 360 92 91**

**Fax +32 (0)4 360 97 23**

**[info@lanaform.com](mailto:info@lanaform.com)**

**[www.lanaform.com](http://www.lanaform.com)**